



Actualizado a 23 de noviembre de 2009

Doc. M11 (apéndice G buques). Enviar a Puertos del Estado para hacérselo llegar a las compañías navieras y consignatarias para entregar a su personal de limpieza.

GRUPE PANDÉMICA (H1N1) 2009. GUIA PARA LA LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN DE BUQUES.

El virus de la gripe puede sobrevivir en las superficies durante más de 24 horas. A pesar de que se desconoce la importancia relativa de la transmisión del virus desde los objetos inanimados a los seres humanos, la transferencia del virus desde las manos a las mucosas de los ojos, la nariz y la boca es probable.

El correcto lavado de las manos (ver documento “**Técnica de lavado de manos y medidas generales de higiene**”), es uno de los principales medios para interrumpir esta transmisión. Las prácticas de limpieza y desinfección de rutina también desempeñan un papel a la hora de minimizar la diseminación de la gripe.

A continuación, se exponen las pautas generales para la limpieza y desinfección de los buques en el caso de detección de casos sospechosos de padecer gripe pandémica (H1N1) 2009. Deben emplearse métodos de limpieza de rutina en toda la embarcación con especial atención a determinadas áreas, como el camarote de la persona enferma o el baño.

Los componentes básicos para una desinfección eficaz, incluyen la limpieza de rutina con jabón o detergente para eliminar la suciedad y materia orgánica, seguida del uso correcto de desinfectantes. Los virus de la gripe se inactivan por numerosos desinfectantes químicos que deben ser usados según las instrucciones del fabricante. Reducir la cantidad de partículas de virus de la gripe en una superficie mediante estos pasos puede disminuir las probabilidades de su transmisión por contacto directo.

1. Utilice sólo **desinfectantes registrados** en la Dirección General de Salud Pública y Sanidad Exterior para uso ambiental y en la industria alimentaria (Tabla1). En caso de no disponer de ellos, utilice una solución diluida de lejía para el hogar (5.25% ó 6% de hipoclorito de sodio) a una dilución de 1 unidad de lejía por cada 10 de agua.
2. El personal de limpieza debe usar **guantes desechables** que estén recomendados por el fabricante del detergente/desinfectante para limpiar o manipular soluciones de limpieza y desinfección. No se requiere el uso de guantes estériles. Nunca lave o reutilice los guantes. Evite las actividades en las que se generen partículas contaminantes. En caso de que se pudieran producir salpicaduras cúbrase los ojos con gafas protectoras.
3. Las actividades de limpieza deben ser **supervisadas e inspeccionadas** periódicamente con el fin de asegurar que se sigan los procedimientos adecuados.
4. Procedimiento de actuación:
 - a. Primero **limpie la superficie y luego aplique el desinfectante** siguiendo los procedimientos recomendados por el fabricante.
 - b. Limpiar y desinfectar **todas las áreas públicas y privadas** tanto para el pasaje como para la tripulación (restaurantes, cocinas, baños públicos, bares, salas de espera, salones de exposición, casinos, salas de juego, camarotes etc.)



- c. Limpiar y desinfectar **todas las superficies de contacto manual** (picaportes, pasamanos, botones de ascensores, teléfonos, teclados, mesas, apoyabrazos, grifos, llaves de equipos, máquinas recreativas, etc.)
 - d. Limpiar y desinfectar las **instalaciones interiores** (gimnasios, cubiertas de piscinas, sillas de salas de espera, clubes infantiles, guarderías e instalaciones similares etc.)
 - e. Los **fluidos corporales** (vómitos / heces etc.) deben ser cubiertos de inmediato con polvo gelificante absorbente o, en su defecto, con toallas de papel desechables. Coloque los residuos en bolsas de plástico, ciérrelas y deposítelas en contenedores cubiertos. Limpie y desinfecte dos veces las áreas contaminadas.
 - f. El **tapizado y el alfombrado** contaminados con fluidos corporales deben retirarse y lavarse cuidadosamente de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Se deben dejar secar al aire libre. Si no se pueden retirar se limpiarán con agua y detergente.
 - g. Limpiar y desinfectar las **sábanas, ropa de cama y prendas de vestir**:
 - ✓ Manipular las prendas de vestir y la ropa sucia sin agitar.
 - ✓ El personal de limpieza y lavandería debe seguir los procedimientos de seguridad establecidos al manipular ropa sucia.
 - ✓ El lavado o la higiene de manos debe practicarse después de manipular la ropa e introducirla en la lavadora.
 - ✓ Usar detergentes y aplicar una temperatura de agua adecuada para los procedimientos de lavandería de rutina. Seguir las instrucciones del fabricante para el uso de detergente y lejía.
 - ✓ Secar las prendas de vestir y ropa blanca usando una temperatura adecuada.
 - h. Cuando la limpieza esté completa, coloque el material y los guantes sucios en una bolsa de plástico y bien cerrada. Los materiales que vayan a ser lavados pueden ser transportados de la misma manera. La eliminación de residuos se realizará según lo establecido en la normativa vigente.
5. Una vez que haya completado la limpieza y se haya quitado los guantes, lávese inmediatamente las manos con agua y jabón o con una solución para manos a base de alcohol. Evite tocarse la cara con los guantes puestos o antes de lavarse las manos.
 6. No utilice aire comprimido, vapor de agua o cualquier otro método que pueda provocar salpicaduras. Las aspiradoras sólo deben usarse después de haberse realizado una desinfección, deben recibir el adecuado mantenimiento y deben estar equipadas con filtros de aire HEPA (High Efficiency Particulate Air).
 7. Las instalaciones al aire libre sólo necesitan limpieza. Las piscinas deben ser cloradas adecuadamente.

Fuentes:

http://espanol.pandemicflu.gov/pandemicflu/enes/24/www_pandemicflu_gov/travel/cleaning_transit_stations.html

Interim Guidance for Cleaning Passenger and Cargo Vessels during an Influenza Pandemic. Centers for Disease Control And Prevention.

http://www.pandemicflu.gov/travel/cleaning_vessels.html

Tabla1. Productos desinfectantes formulados con eficacia viricida

Nombre	Número	Titular	Finalidad del producto	Usos	Usuarios
DETTOL SPRAY DESINFECTANTE	07-20/40/90- 04761-HA	RECKITT BENCKISER, S.L.	Bactericida/fungicida/viricida	Industria alimentaria	Profesional/ personal especializado
DETTOL SPRAY DESINFECTANE	07-20/40/90- 04761	RECKITT BENCKISER, S.L.	Bactericida/fungicida/viricida	Ambiental	Público en general y personal profesional / personal especializado
OXIVIR E 2M	08-20/90- 05120-HA	JOHNSON DIVERSEY ESPAÑA, S.L.	Bactericida/viricida	Industria alimentaria	Personal especializado
OX-VIRIN	08-20/40/90- 02518	OX-CTA COMPAÑÍA DE TRAAIMIENTO DE AGUAS, S.L.	Bactericida/fungicida/viricida	Ambiental	Personal especializado
OX-VIRIN	08-20/40/90- 02518-HA	OX-CTA COMPAÑÍA DE TRAAIMIENTO DE AGUAS, S.L.	Bactericida/fungicida/viricida	Industria alimentaria	Personal especializado
SANYTOL SPRAY DESENGRASANTE COCINAS	09-20/40/90- 05317	AC MARCA, S.A.	Bactericida/fungicida/viricida	Ambiental	Público en general
VIRKON	08-20/40/90- 01562-HA	FRANCISCO HURTADO PORTELA, S.L.	Bactericida/fungicida/viricida	Industria alimentaria	Personal profesional / personal especializado
VIRKON	08-20/40/90- 01562	FRANCISCO HURTADO PORTELA, S.L.	Bactericida/fungicida/viricida	Ambiental	Personal profesional / personal especializado